URSCHRIFT – ORIGINALE

Nr. 601

GEMEINDE RATSCHINGS
Autonome Provinz Bozen - Südtirol

COMUNE DI RACINES
Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta comunale

SITZUNG VOM
UHR
28.10.2026

SEDUTA DEL
ORE
18:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta comunale.

Mitglieder/membri	**Beauftragung/carica:**	**E.A./A.G.**	**U.A./A.I.**
Sebastian Helfer	Bürgermeister/Sindaco		
Thomas Strickner	Vize-Bürgermeister/Vicesindaco		
Matthias Braunhofer	Gemeindereferent/Assessore		
Paul Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		
Sonja Ainhauser	Gemeindereferentin/Assessora		
Christian Gschnitzer	Gemeindereferent/Assessore		

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin
Brigitte Preyer

Assiste la Segretaria comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr
Sebastian Helfer

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

GEGENSTAND:

CUP: H46G26000200004 - Systemierung und Asphaltierung eines Teilstückes der Gemeindestraße zur Wohnsiedlung Gande in der Fraktion Innerratschings. Genehmigung der Projektunterlagen in verwaltungstechnischer Hinsicht.

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

OGGETTO:

CUP: H46G26000200004 - Lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto della strada comunale che conduce alla zona residenziale Gande nella frazione di Racines di Dentro.

Approvazione della documentazione di progetto in senso tecnico-amministrativo.

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt

dass diese Verwaltung für die Instandhaltung der Gemeindestraßen zuständig und verantwortlich ist;

dass im Programmatischen Dokument des Bürgermeisters 2025-2030 (Ratsbeschluss Nr. 15/2025) bzw. im Programm der öffentlichen Arbeiten die Instandsetzung und der Ausbau des Straßennetzes vorgesehen ist;

dass im Mehrjahreshaushalt 2026-2027-2028 bzw. Finanzierungsübersicht der Investitionen grundsätzlich Finanzmittel bereitgestellt sind, damit die Gemeindeverwaltung im Laufe des Jahres desolate Straßenabschnitte erhebt und deren Instandsetzung in Angriff nimmt;

dass die Gemeindestraße von Bichl zur Wohnbauzone Gande in der Fraktion Innerratschings im Bereich ab der Kreuzung Fernheizwerk zur Wohnsiedlung durch die rege Bautätigkeit in den letzten Jahren arg in Mitleidenschaft gezogen wurde und sich in einem schlechten Zustand befindet;

dass dieser Straßenabschnitt nun systemiert und neu asphaltiert werden soll;

Dass der zuständige Referent und Bürgermeister Geom. Sebastian Helfer die erforderlichen Arbeiten mengen- und kostenmäßig erhoben und diese in folgenden Unterlagen festgehalten hat:

- technischer Bericht,
- Aufstellung der durchzuführenden Arbeiten bzw. Massen-/Kostenberechnung;

Dass mit Bezug auf das Richtpreisverzeichnis mit folgenden Kosten zu rechnen ist:

LA GIUNTA COMUNALE

Premesso

che questa amministrazione è responsabile per la manutenzione delle strade comunali;

che nel documento programmatico del Sindaco per il periodo 2025-2030 (delibera consiliare n. 15/2025) e nel programma delle opere pubbliche sono previsti la manutenzione, il ripristino e l'ampliamento di alcuni tratti della rete stradale rurale;

che nel bilancio pluriennale 2026-2027-2028, ovvero nel prospetto finanziamento degli investimenti siano stanziati fondi affinché l'amministrazione comunale possa individuare nel corso dell'anno i tratti stradali in pessime condizioni e provvedere alla loro manutenzione;

che la strada comunale che collega il paese di Colle alla zona residenziale "Gande", nella frazione di Racines di Dentro, nel tratto che va dall'incrocio con la centrale di teleriscaldamento fino alla zona residenziale è stata gravemente danneggiata dalla intensa attività edilizia degli ultimi anni e si trova in cattive condizioni;

che questo tratto stradale debba ora essere sistemato e riasfaltato;

Che il referente competente risp. sindaco, geom. Sebastian Helfer, abbia determinato e quantificato i lavori necessari e li abbia verbalizzati nei seguenti documenti:

- relazione tecnica,
- elenco dei lavori da eseguire risp .Computo metrico estimativo

Che, in riferimento al Prezzario della Provincia si debbano calcolare i seguenti costi:

Arbeiten-Leistungen	Betrag in Euro	Lavori e servizi
Bauarbeiten geschätzt, Betrag gerundet	93.000,00-	Lavori, importo stimato e d'asta
Summe zur Verfügung der Verwaltung Mwst. auf Arbeiten 22% = 20.460,00- Techn. Leistungen inkl. Steuern 640,00-€	21.100,00-	Totale a disposizione dell'amministrazione IVA sui lavori 22% = 20.460,00 € servizi tecnici, imposte incluse 640,00 €
Gesamtbetrag	114.100,00-	Costi complessivi del progetto

Auf Vorschlag, das Projekt in der vorgelegten Form grundsätzlich in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen.

Festgehalten, dass gemäß L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015 in der Fassung nach L.G. Nr. 11/2023 Bauleistungen unter € 150.000,00 und Lieferungen und Dienstleistungen unter € 140.000,00 auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmer direkt vergeben werden können;

Dass entsprechend im Vorfeld von drei verschiedenen Wirtschaftsteilnehmern Angebote eingeholt werden, um die Arbeiten noch im Herbst 2026 ausführen zu können;

Nach Einsichtnahme:

in die derzeit gültigen Bestimmungen über das Vergabewesen, das Landesgesetz Nr. 16 vom 17.12.2015 und das GvD vom Nr. 36 vom 31.03.2023;

in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018;

Su proposta di approvare in via tecnico-amministrativa in linea di massima il progetto nella forma presentata.

Considerato che ai sensi della legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 nel testo vigente secondo la L.P. n. 11/2023 incarichi di lavori sotto la soglia di € 150.000,00 e forniture e servizi sotto € 140.000,00 possono essere affidati direttamente anche senza consultazione di più operatori economici;

Che, di conseguenza, vengano richieste preventivamente offerte a tre diversi operatori economici, al fine di poter eseguire i lavori ancora nell'autunno del 2026;

Visti:

le disposizioni in vigore in materia di appalti, la Legge provinciale n. 16 del 17/12/2015 ed il Codice degli appalti d.-leg. n. 36 del 31/03/2023;

il Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018;

in die Satzung dieser Gemeinde;

in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Artikel 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 03.05.2018 abgegebenen Gutachten:

Positives fachlich administratives Gutachten abgegeben am 28.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (yQzyaaKfgpL2MdhCzJBuMRDW+i3VB+EKm1mwzGcE8FQ=)

Positives buchhalterisches Gutachten abgegeben am 28.10.2026 elektronischen Fingerabdruck des Gutachtens (XTVef2jLCpxbcOuGC78n4LZKUwsbW7R8BECO0ra1grI=)

BESCHLIESST

einstimmig mittels Handerheben:

1. Die von Ing. Gianluca Cordani, Ratschings erstellten technischen Unterlagen (technischer Bericht und Massen-/Kostenschätzung) für das Projekt zur Systemierung und Asphaltierung eines Teilstückes der Gemeindestraße zur Wohnsiedlung Gande in der Fraktion Innerratschings, mit veranschlagten Gesamtkosten von € 114.100,00 in verwaltungstechnischer Hinsicht zu genehmigen.

   CUP: H46G26000200004

2. Angesichts der Dringlichkeit zur Umsetzung des Vorhabens und zwecks Vergleichbarkeit holt der Bürgermeister Angebote von drei Wirtschaftsteilnehmern ein.

3. Die Ausgabe für das Projekt laut nachstehender Übersicht zu verpflichten:

lo Statuto di questo Comune;

il regolamento sulla contabilità;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli Enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge Regionale n. 2 del 03/05/2018:

parere tecnico amministrativo Positivo espresso il 28.10.2026, impronta digitale del parere (yQzyaaKfgpL2MdhCzJBuMRDW+i3VB+EKm1mwzGcE8FQ=)

parere contabile Positivo espresso il 28.10.2026, impronta digitale del parere (XTVef2jLCpxbcOuGC78n4LZKUwsbW7R8BECO0ra1grI=)

DELIBERA

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. Di approvare in senso tecnico amministrativo la documentazione tecnica (relazione, planimetria e stima costi) per il progetto riguardante i Lavori di sistemazione ed asfaltatura di un tratto della strada comunale che conduce alla zona residenziale Gande nella frazione di Racines di Dentro, dall'ing. Gianluca Cordani, Racines con costi complessivi di € 114.100,00.

   CUP : H46G26000200004

2. Data l'urgenza d'eseguire i lavori del progetto e ai fini della comparabilità, il sindaco richiede offerte a tre operatori economici.

3. Di impegnare la spesa per il progetto come risulta dal seguente prospetto:

Verpflichtung Nr. *N. impegno*	*Kompetenzjahr* *Anno di competenza*	*Kapitel* *Capitolo*	*Kostenstelle* *Centro di costo*	*Betrag* *Importo*
1871	2026	10052.02.10900	100501	112.000,00 €
1871	2026	10052.02.30500	100503	2.100,00 €

Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim beschließenden Organ Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage.

Di dare atto che avverso questa deliberazione entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentato reclamo presso l'organo deliberante. Entro il periodo di giorni 60 dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt. **Letto, confermato e sottoscritto.**

DER VORSITZENDE - IL PRESIDENTE
Sebastian Helfer

DIE SEKRETÄRIN - LA SEGRETARIA
Brigitte Preyer

(in digitaler Form unterzeichnet - firmato tramite firma digitale)